



УДК 821.111(73)(084)
ББК 84(7Сое)-80
У36

У. Шекспир, Lee Kenshin
У36

Ромео и Джульетта / Автор оригинального произведения — Уильям Шекспир, адаптированный текст и иллюстрации — Lee Kenshin, перевод с кор. яз. Кочетковой Е. А. — Москва: Издательство АСТ, 2024. — 190 [2] с. — (Классика в стиле аниме).

В мире вражды между семьями Капулетти и Монтеки зарождается светлая и трагическая любовь Ромео и Джульетты. Этот комикс представляет собой современную интерпретацию классической истории Шекспира. Яркие иллюстрации оживляют старинное произведение, показывая, как истинная любовь способна преодолеть любые преграды, даже в самых сложных обстоятельствах.

Для младшего школьного возраста.

ISBN 978-5-17-173011-6

УДК 821.111(73)(084)
ББК 84(7Сое)-80

© ООО «Издательство АСТ, 2025
© Кочеткова Е.А., перевод с корейского, 2025

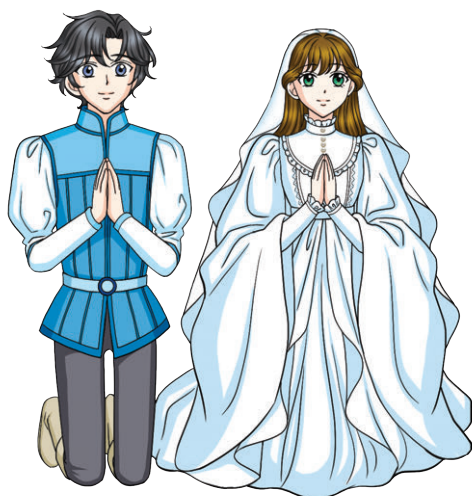
Manga Classic Literature: William Shakespeare
© Blue Rabbit Publishing Co., Ltd.

All rights reserved.

Russian translation rights © [2024] AST Publications
Russian translation rights are arranged with Blue Rabbit Publishing Co., Ltd. through AMO Agency,
Korea & Nova Littera.

Уильям
ШЕКСПИР

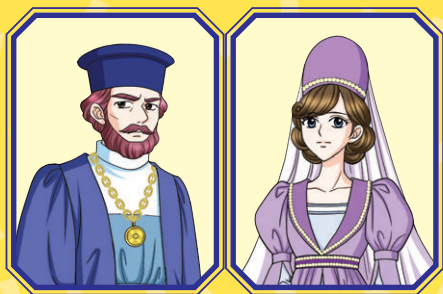
РОМЕО И ДЖУЛЬЕТТА





The image features a light pink background with a pattern of small white dots. In the center, there is a red, horizontally-oriented decorative frame with a white outline. The frame has a scalloped, cloud-like shape with a small loop at the top and bottom. Inside this frame, the word "ПЕРСОНАЖИ" is written in white, uppercase Cyrillic letters.

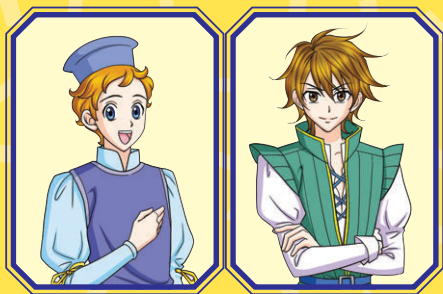
ПЕРСОНАЖИ



Лорд Монтекки и Леди Монтекки

РОДИТЕЛИ РОМЕО

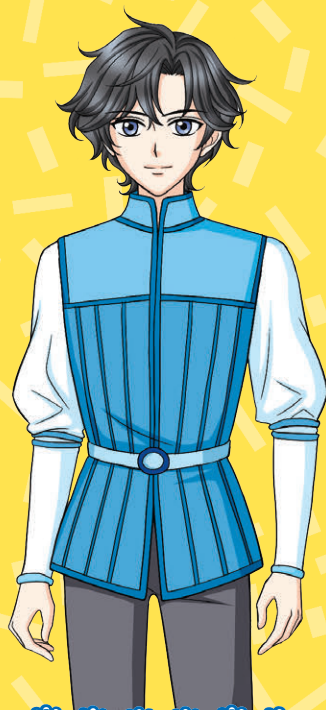
Стоят во главе дома Монтекки —
аристократического рода в Вероне.
Очень любят своего единственного
сына Ромео.



Бенволио, Меркуцио

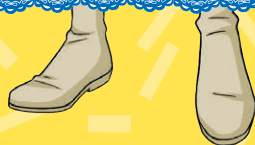
ДРУЗЬЯ РОМЕО

Вместе с ним отправляются
на бал-маскарад семьи Капулетти,
чтобы излечить разбитое
сердце Ромео.



Ромео Монтекки

Единственный
ребенок семьи Монтекки,
вежлив и хорошо воспитан.
Посещает бал-маскарад
своих врагов





Джульетта Капулетти
Дочь семьи Капулетти,
красивая и бойкая.
Когда она увидела Ромео,
то почувствовала,
что он — ее судьба.



Лорд Капулетти и Леди Капулетти
РОДИТЕЛИ ДЖУЛЬЕТТЫ

Стоят во главе дома Капулетти —
знатного рода Вероны. Хотят найти
Джульетте достойную партию
и удачно выдать ее замуж.



Тибальт Капулетти

Племянник
Капулетти, питает
сильную неприязнь
к роду Монтекки.
Темпераментный
и высокомерный,
любит дуэли.





СОДЕРЖАНИЕ

Глава 1 Давняя вражда двух семей 12



Глава 2 Бал-маскарад 28

Глава 3 Влюбленные 48



Глава 4 Полуденная дуэль 70

Глава 5 Раннее расставание 86

Глава 6 План невесты 104

Глава 7 Неожиданный поворот 126





Глава 8 Дуэль у гробницы 140

Глава 9 Последнее прощание 160

Глава 10 Примирение семей 178

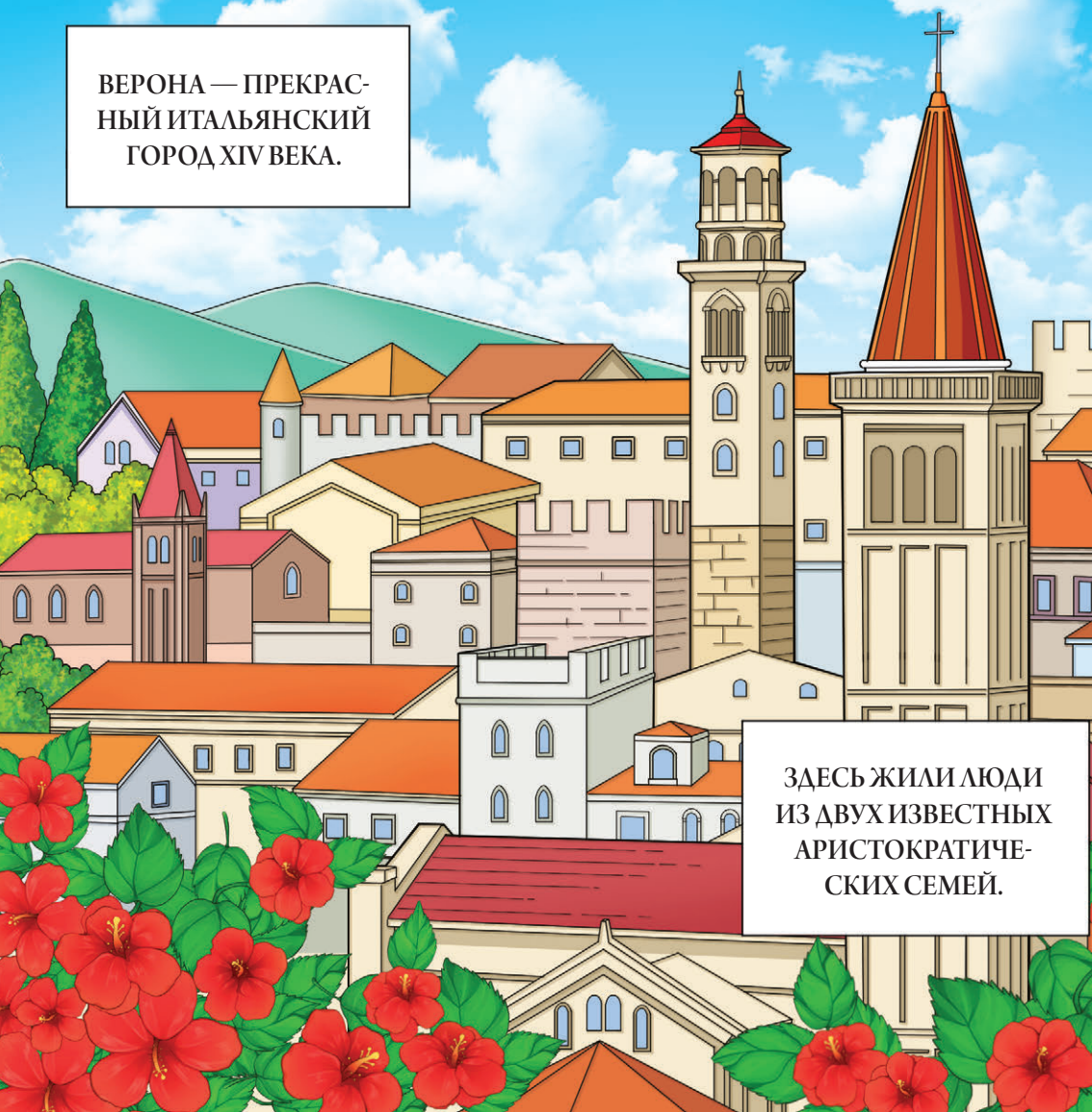


ГЛАВА 1

ДАВНЯЯ ВРАЖДА ДВУХ СЕМЕЙ



ВЕРОНА — ПРЕКРАС-
НЫЙ ИТАЛЬЯНСКИЙ
ГОРОД XIV ВЕКА.



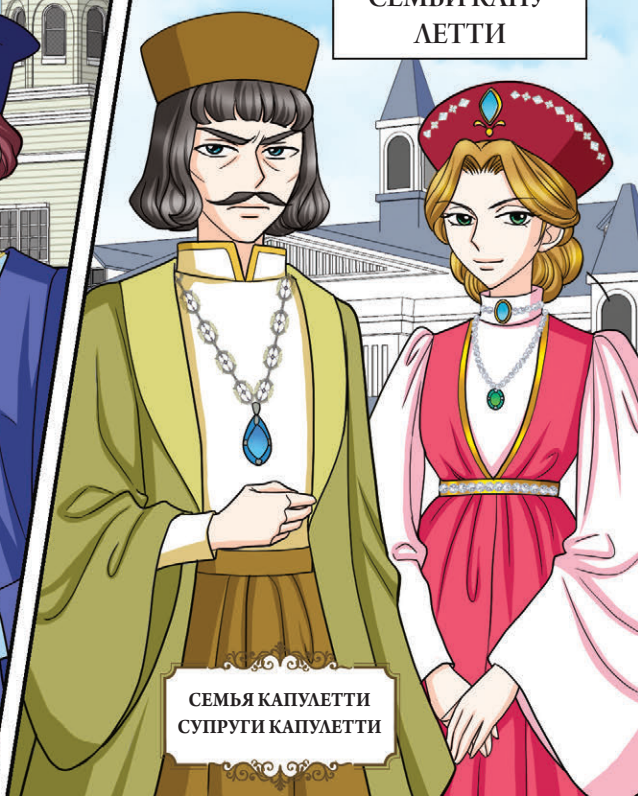
ЗДЕСЬ ЖИЛИ ЛЮДИ
ИЗ ДВУХ ИЗВЕСТНЫХ
АРИСТОКРАТИЧЕ-
СКИХ СЕМЕЙ.

ЭТО ЧЛЕНЫ
СЕМЬИ МОН-
ТЕККИ



СЕМЬЯ МОНТЕККИ
СУПРУГИ МОНТЕККИ

А ЭТО ЧЛЕНЫ
СЕМЬИ КАПУ-
ЛЕТТИ



СЕМЬЯ КАПУЛЕТТИ
СУПРУГИ КАПУЛЕТТИ

МЕЖДУ ЭТИМИ
ДВУМЯ СЕМЬЯМИ
СУЩЕСТВОВАЛА
ДАВНЯЯ НЕПРИЯЗНЬ,
И ОНИ ВРАЖДОВАЛИ,
ОГРЫЗАЯСЬ И
ПРЕПИРАЯСЬ ПРИ
КАЖДОЙ ВСТРЕЧЕ.

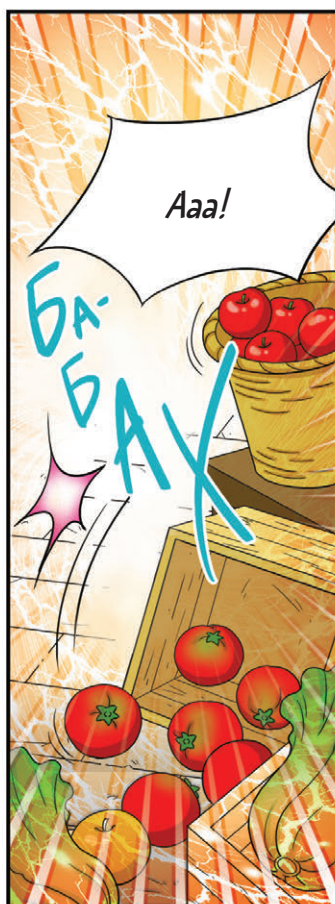
*Капулетти! Сегодня
настанет день вашей
смерти.*

*Да как вы смее-
те!
Монтекки,
я отправлю вас
на тот свет.*



Гр-р-р~

КОГДА ЖЕ ПРИДЕТ КОНЕЦ
МНОГОЛЕТНЕЙ ВРАЖДЕ
МЕЖДУ ЭТИМИ ДВУМА
СЕМЬЯМИ?



Ааа!

Убирайтесь, уроды
из семьи Монтекки!
Проваливайте!

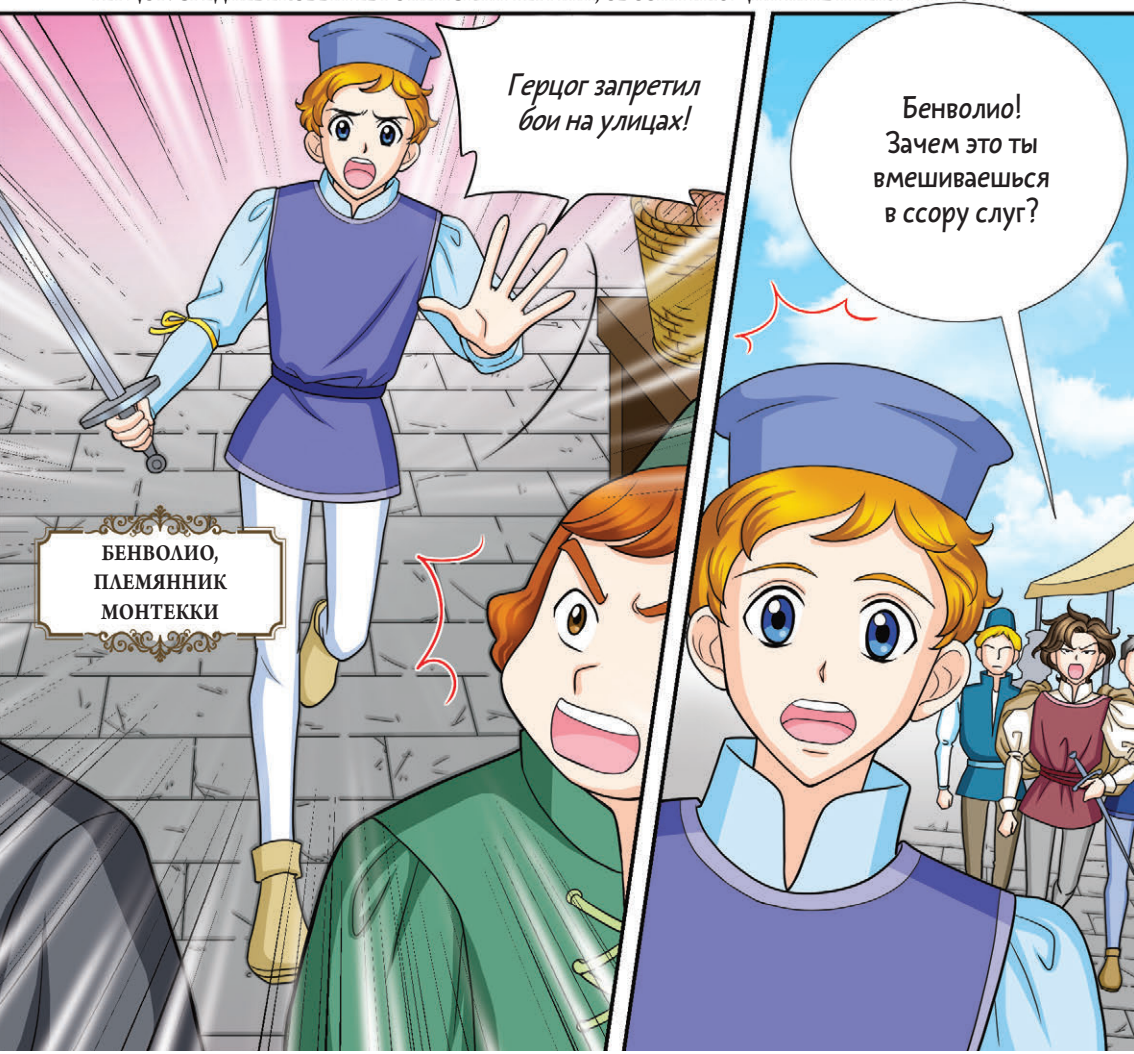


Давайте, подходите!
Капулетти, ублюдки,
мы вам покажем!





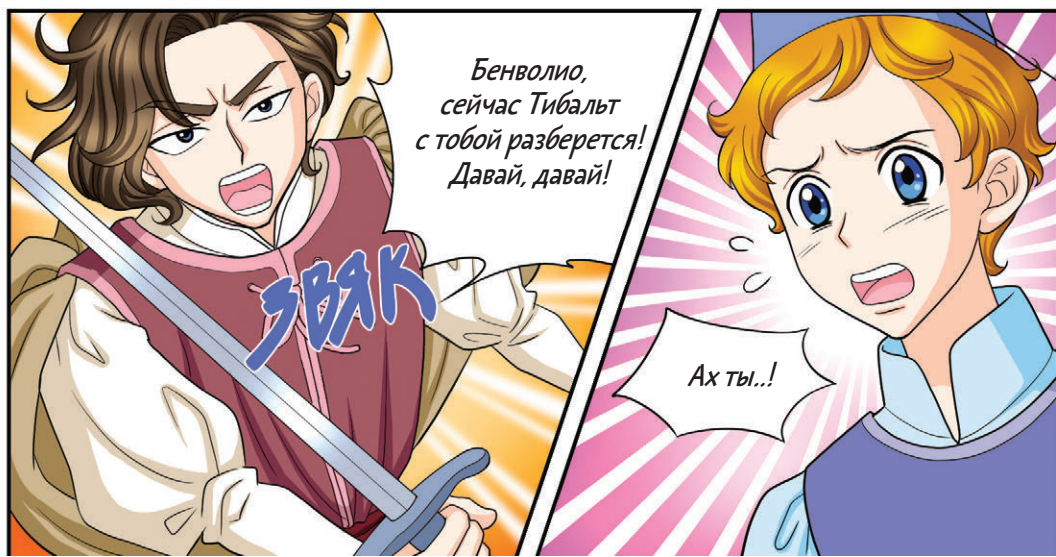
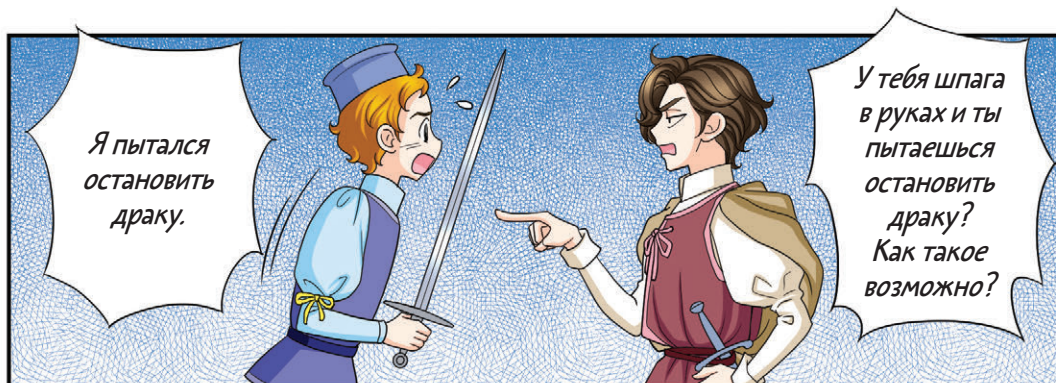
*ГЕРЦОГ: СРЕДНЕВЕКОВЫЙ ЕВРОПЕЙСКИЙ ТЕРМИН, ОБОЗНАЧАЮЩИЙ ПРАВИТЕЛЯ РЕГИОНА.

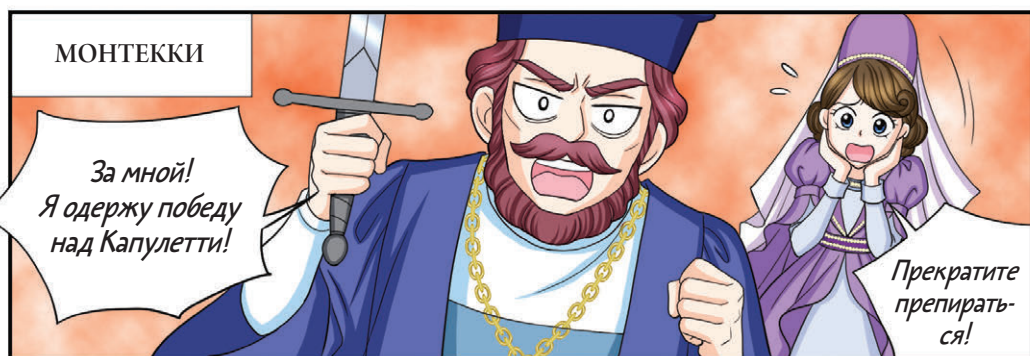
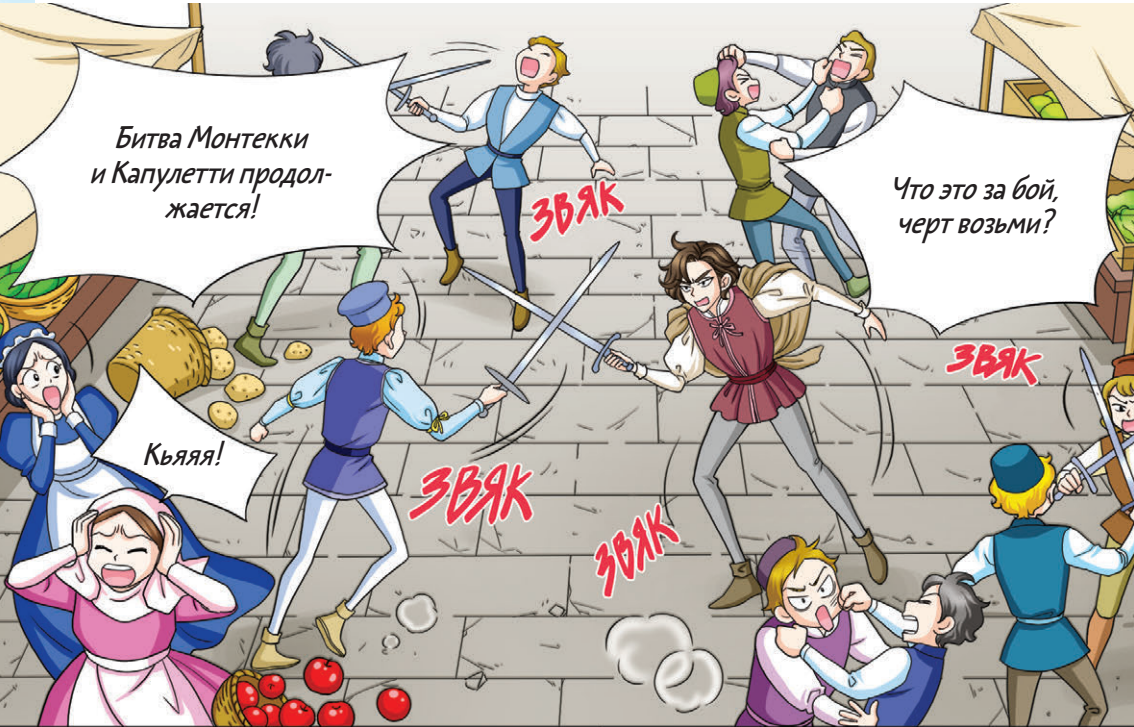


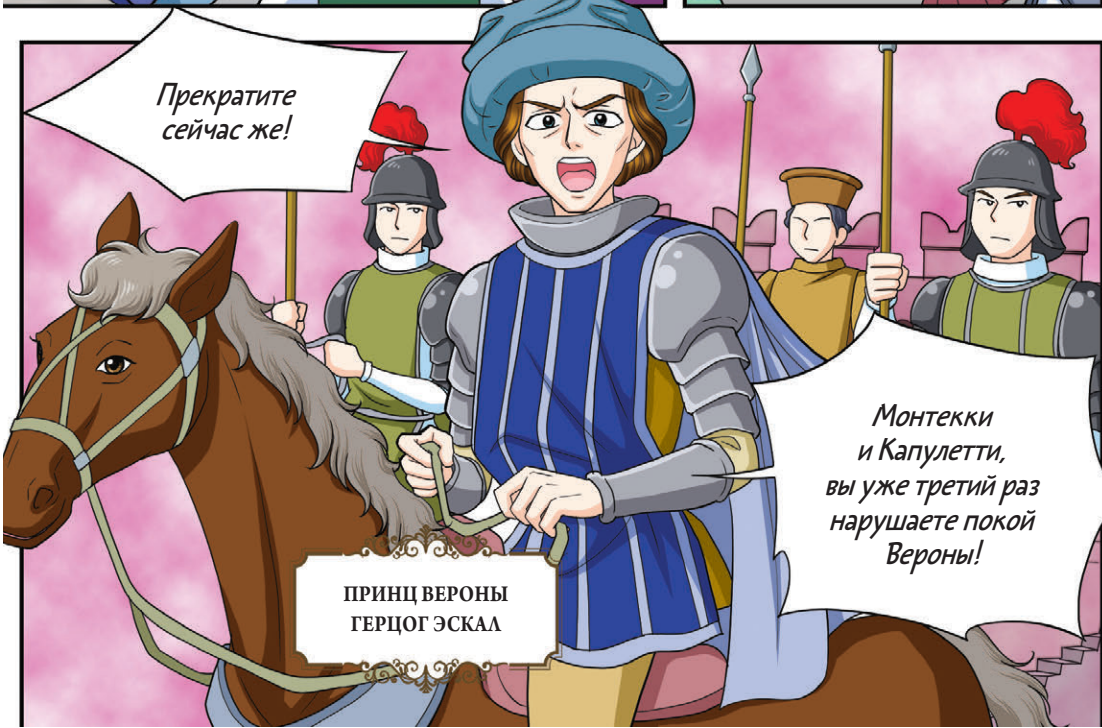
Герцог запретил
бои на улицах!

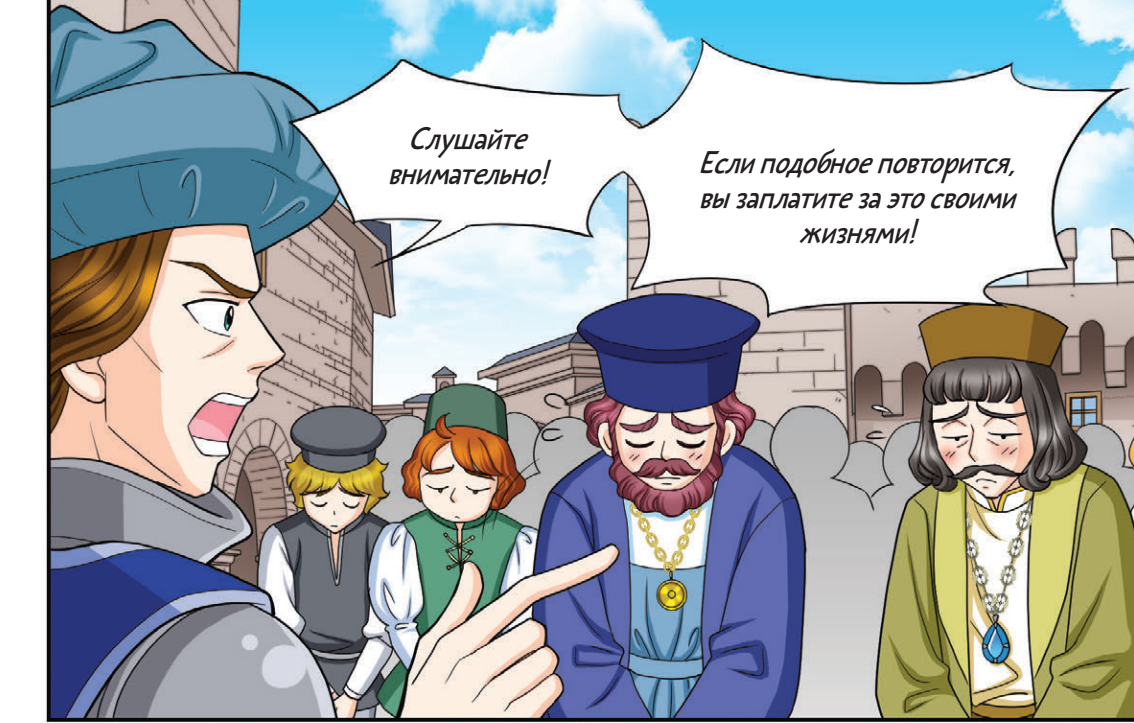
Бенволио!
Зачем это ты
вмешиваешься
в ссору слуг?

БЕНВОЛИО,
ПЛЕМЯННИК
МОНТЕККИ



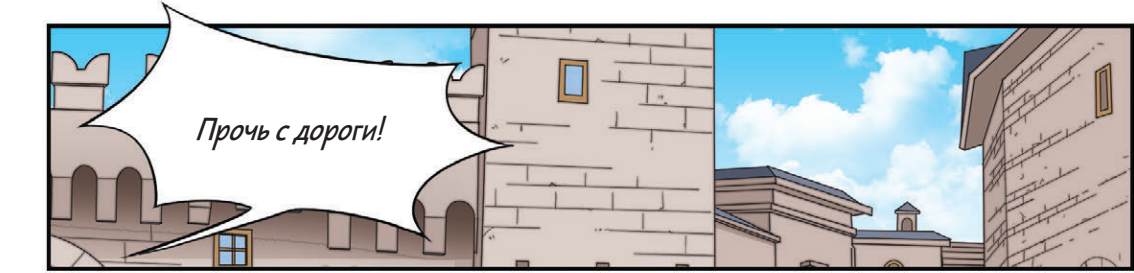






*Слушайте
внимательно!*

*Если подобное повторится,
вы заплатите за это своими
жизнями!*

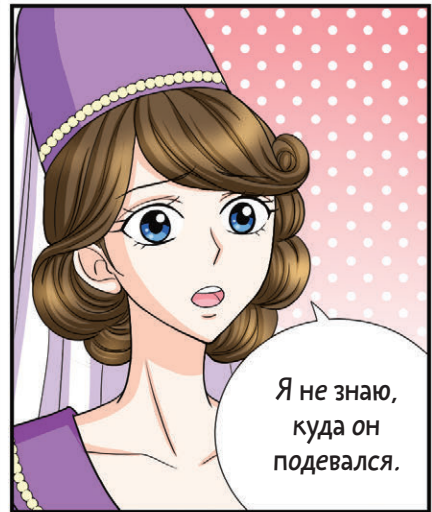


Прочь с дороги!



Бенволио,
Ромео случайно
не с тобой?

Увы.

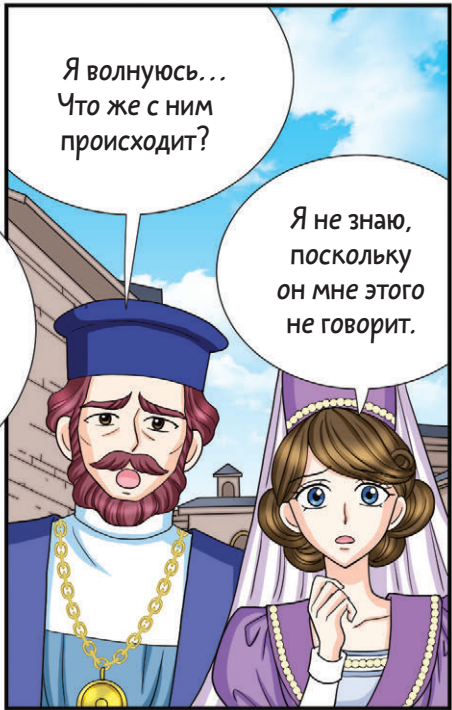


Я не знаю,
куда он
подевался.

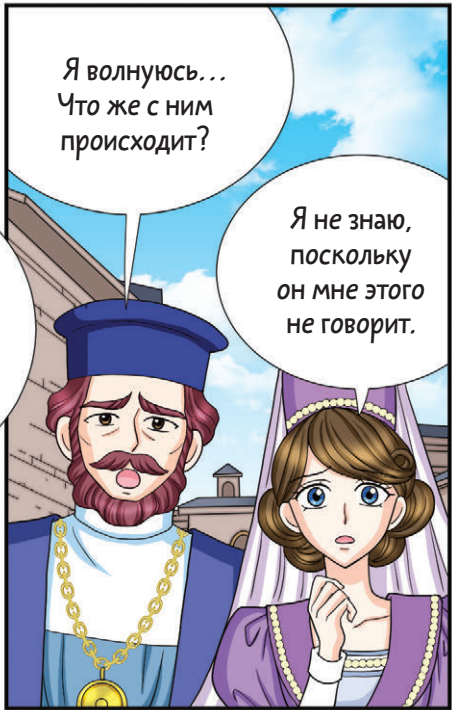


Сегодня утром
я видел Ромео,
прогуливающегося
под фиговым
деревом.

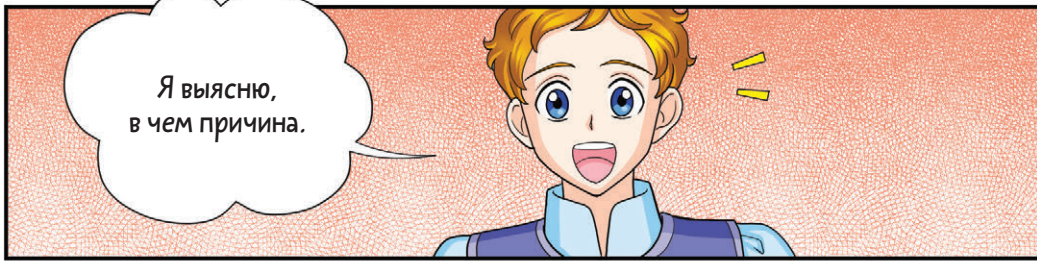
Он выглядел
погруженным
в заботы, поэтому
я не стал его
беспокоить.



Я волнуюсь...
Что же с ним
происходит?



Я не знаю,
поскольку
он мне этого
не говорит.

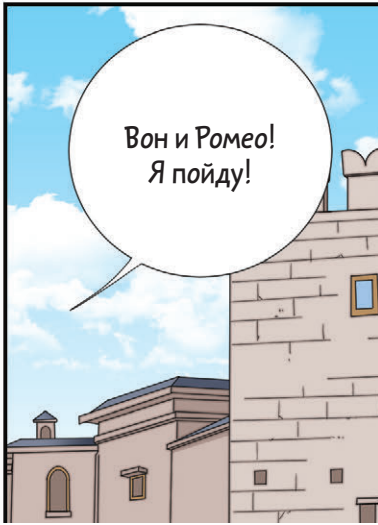


Я выясню,
в чем причина.



Выяснишь?
О, прошу тебя,
Бенволио.

А?



Вон и Ромео!
Я пойду!